



(Неофициальный перевод)

Руководство УВКБ ООН по применяемым критериям и стандартам в отношении задержания и содержания под стражей лиц, ищущих убежища ^[1]

Введение

1. По мнению УВКБ ООН, задержание и содержание под стражей лиц, ищущих убежища, является изначально нежелательным действием. Тем более нежелательно оно в отношении таких уязвимых категорий лиц, как одинокие женщины, дети, несопровождаемые несовершеннолетние лица и лица, требующие особой медицинской или психологической помощи. Свобода от произвольного задержания является одним из фундаментальных прав человека, и во многих случаях применение задержания противоречит нормам и принципам международного права.

2. Ключевое значение для вопроса о задержании имеет статья 31 Конвенции 1951 года.^[2] Статья 31 освобождает беженцев, прибывших непосредственно из страны, в которой они подвергались преследованиям, от наказания за их незаконный въезд или незаконное пребывание при условии, что такие беженцы без промедления сами явятся к властям и представят удовлетворительные объяснения своего незаконного въезда или пребывания. Данная статья также предусматривает, что Договаривающиеся государства не будут стеснять свободу передвижения таких беженцев ограничениями, **не вызываемыми необходимостью**, и что любые ограничения будут применяться только до тех пор, пока статус этих беженцев не будет урегулирован, или пока они не получат права на въезд в другую страну.

3. В соответствии с этой статьей, к задержанию следует прибегать только в случаях **необходимости**. Поэтому задержание лиц, ищущих убежища, которые прибыли "непосредственно" в нарушение закона, не должно осуществляться автоматически, и содержание под стражей не должно быть излишне длительным. Данное положение распространяется не только на лиц, признанных беженцами, но и на лиц, ищущих убежища, в продолжение процедуры определения их статуса, поскольку признание статуса беженца не превращает человека в беженца, а лишь объявляет его таковым. В "Выводе № 44 (XXXVII) Исполнительного комитета УВКБ в отношении задержания и содержания под стражей беженцев и лиц, ищущих убежища" более конкретно рассматривается значение термина "**вызываемые необходимостью**". В этом "Выводе" также содержатся рекомендации государствам в отношении применения такой меры, как задержание, и в отношении некоторых процессуальных гарантий, на которые должны иметь право задержанные.

4. Выражение "**прибывшие непосредственно**" в статье 31(1) относится к случаю, когда человек въезжает в страну, в которой он ищет убежища, непосредственно из страны своего происхождения или из какой-либо другой страны, где ему не могли быть обеспечены защита, безопасность и гарантии жизни и свободы. При этом понимается, что данное выражение также относится к человеку, который находился в течение короткого периода времени транзитом в какой-либо промежуточной стране, не обращаясь с ходатайством о предоставлении убежища и не получив его в этой стране. К концепции "**прибывшие непосредственно**" нельзя

применять строгого временного ограничения, и каждый случай следует рассматривать индивидуально с учетом конкретных обстоятельств. Точно также, принимая во внимание особую ситуацию, в которой находятся лица, ищущие убежища, в частности, влияние психологической травмы, языковые проблемы, отсутствие информации, прежний опыт, который часто заставляет с подозрением относиться к представителям власти, ощущение общей незащищенности, а также учитывая тот факт, что эти и другие обстоятельства могут быть совершенно разными у разных лиц, ищущих убежища, нет никаких временных пределов, которые можно было бы механически применять к выражению **"без промедления"** или как-либо иначе увязывать с ним. Выражение **"удовлетворительное объяснение"** требует принимать во внимание те обстоятельства, при которых лицо, ищущее убежище, покинуло свою страну. Термин "лицо, ищущее убежище" в настоящем руководстве распространяется на лиц, чьи заявления рассматриваются в рамках процедуры определения допустимости или предварительной проверки, а также на тех, чьи ходатайства рассматриваются в рамках процедуры определения статуса беженца. Он также включает лиц, которые воспользовались своим правом добиваться пересмотра их ходатайства о предоставлении убежища в судебном и/или административном порядке.

5. Лица, ищущие убежища, имеют право пользоваться защитой, предусмотренной различными международными и региональными правовыми документами о правах человека, в которых устанавливаются основополагающие нормы и правила обращения с людьми. Хотя каждое государство имеет право контролировать лиц, въезжающих на его территорию, осуществление этого права должно соответствовать принятому законодательству, которое было обнародовано и сформулировано с достаточной степенью точности для регламентации поведения граждан. Для того, чтобы задержание лиц, ищущих убежища, было законным, а не произвольным, оно не только должно быть произведено с соблюдением норм применимого национального законодательства, но и соответствовать статье 31 Конвенции 1951 года и нормам международного права. Содержание под стражей должно применяться без какой-либо дискриминации и подлежать судебному или административному контролю с тем, чтобы можно было удостовериться в том, что оно действительно остается необходимой мерой в данных обстоятельствах, с возможностью освобождения из-под стражи в тех случаях, когда не существует никаких оснований для продолжения содержания под стражей. ^[3]

6. Хотя в настоящем "Руководстве" рассматриваются конкретные вопросы задержания и содержания под стражей лиц, ищущих убежища, необходимо особо подчеркнуть вопрос о задержании лиц без гражданства. ^[4] Большинство лиц без гражданства не являются лицами, ищущими убежища, тем не менее, в данное "Руководство" включен пункт о задержании и содержании под стражей лиц без гражданства как признание официально определенной ответственности, которую несет УВКБ за эту категорию, а также в силу того, что основные нормы и правила обращения, содержащиеся в международных правовых актах о правах человека и применяемых к задержанию, должны обычно распространяться как на лиц, ищущих убежища, так и на лиц без гражданства. Невозможность для лиц без гражданства, которые покинули страну своего обычного проживания, вернуться в эту страну является причиной для необоснованно длительного или произвольного содержания этих лиц под стражей в третьих странах. Аналогичным образом, в течение длительного времени или неопределенного срока содержатся под стражей лица, которых государство их гражданской принадлежности отказывается принять обратно на том основании, что они были лишены гражданства или утратили его, когда находились за пределами этого государства, или лица, которые не признаются гражданами без доказательства их гражданства, получить которое в данных обстоятельствах затруднительно, и все это из-за того, что остается нерешенным вопрос о том, куда их отправить.

Руководящий принцип 1: сфера применения "Руководства"

Настоящее "Руководство" применяется в отношении всех лиц, ищущих убежища, которых собираются взять под стражу или которые уже содержатся под стражей или находятся в ситуациях, аналогичных содержанию под стражей. Для целей настоящего "Руководства" УВКБ рассматривает задержание и содержание под стражей как **"заключение в ограниченное узкими рамками место или место с ограниченным входом и выходом, включая тюрьмы, закрытые лагеря, места для содержания под стражей задержанных или транзитные зоны в аэропортах, где свобода передвижения существенно урезана, а единственная возможность выйти**

из этого ограниченного места состоит в том, чтобы покинуть его территорию". Между задержанием (содержанием под стражей) и другими мерами ограничения свободы передвижения существует качественное отличие.

Лица, подлежащие ограничению в отношении постоянного места жительства и местопребывания, обычно не считаются находящимися под стражей.

При решении вопроса о том, находится ли лицо, ищущее убежища, под стражей, необходимо также оценивать совокупное влияние установленных ограничений, а также степень и интенсивность каждого из них.

Руководящий принцип 2: общий принцип

Общий принцип состоит в том, что лица, ищущие убежища, не должны задерживаться (содержаться под стражей).

Согласно статье 14 Всеобщей декларации прав человека, право искать и пользоваться убежищем признано в качестве одного из основных прав человека. При осуществлении этого права лица, ищущие убежища, часто оказываются вынужденными прибывать или въезжать на территорию страны незаконным путем. Однако, положение лиц, ищущих убежища, фундаментальным образом отличается от положения обычных иммигрантов тем, что они могут быть не в состоянии соблюсти юридические формальности для въезда в страну. Это обстоятельство, а также то, что лица, ищущие убежища, перед этим часто переживают тяжелые моральные потрясения, необходимо принимать во внимание при определении каких бы то ни было мер ограничения свободы передвижения в связи с незаконным въездом или пребыванием.

Руководящий принцип 3: основания для задержания или содержания под стражей в виде исключения

К задержанию лиц, ищущих убежища, можно прибегать в виде исключения по изложенным ниже основаниям при условии, что это недвусмысленно предусматривается в национальном законе, который соответствует общепринятым нормам и принципам международного законодательства о правах человека. Эти нормы и принципы излагаются в основных правовых документах о правах человека. [\[5\]](#)

Необходимо соблюдать презумпцию неприменения задержания (содержания под стражей). Там, где существуют механизмы контроля, которые можно применять в качестве достаточных альтернатив (такие, например, как обязанность регулярно отмечаться или требование иметь поручителя [см. "Руководящий принцип 4"]), их следует применять **в первую очередь**, если нет оснований считать, что подобная альтернатива в данном индивидуальном случае будет неэффективной. Поэтому задержание должно проводиться только после всестороннего рассмотрения всех возможных альтернатив или же после того, как было четко показано, что механизмы контроля не достигают законной и оправданной цели.

При оценке необходимости задержания лиц, ищущих убежища, следует принимать во внимание, разумно ли это делать и соразмерно ли это целям, которые желательно достичь. Если делается вывод о необходимости задержания, его следует применять без какой-либо дискриминации и на минимальный срок. [\[6\]](#)

Разрешенные исключения из общего правила о том, что обычно следует избегать задержания, должны быть оговорены в законодательстве. В соответствии с "Выводом № 44(XXXVII) Исполнительного комитета", к задержанию лиц, ищущих убежища, можно прибегать только **в случае необходимости:**

(i) для проверки личности.

Это относится к тем случаям, когда личность может быть неустановленной или спорной.

(ii) для определения обстоятельств, на которых основывается ходатайство о предоставлении статуса

беженца или убежища.

Эта формулировка означает, что лица, ищущие убежища, могут подвергаться задержанию исключительно в целях предварительного собеседования для выяснения оснований для ходатайства о предоставлении

убежища. ^[7] Это обычно предполагает получение у лица, ищущего убежища, имеющих существенное значение фактов о том, почему этот человек ищет убежища, и не превращается в процесс определения обоснованности или необоснованности ходатайства. Данным исключением из общего принципа нельзя пользоваться для оправдания задержания на весь период процедуры определения статуса или на неопределенное время.

(iii) в случаях когда лица, ищущие убежища, уничтожили свои проездные документы и/или документы, удостоверяющие их личность, или воспользовались фальшивыми документами для того, чтобы ввести в заблуждение власти того государства, в котором они намерены просить убежища.

В установлении нуждается отсутствие со стороны ходатайствующего добросовестного намерения соблюдать процедуру проверки и подтверждения личности. Что касается использования лицами, ищущими убежища, фальшивых документов или перемещения вообще без каких-либо документов, задержание разрешается только тогда, когда **имеет место намерение** ввести в заблуждение или отказ сотрудничать с властями. Лиц, ищущих убежища, которые прибывают без документов потому, что они не имеют возможности получить их в стране своего происхождения, не следует задерживать исключительно по этой причине.

(iv) для защиты национальной безопасности и общественного порядка.

Это относится к случаям, когда имеются данные, показывающие, что лицо, ищущее убежища, имеет преступное прошлое и/или преступные связи, которые могут представлять угрозу для общественного порядка или национальной безопасности, если данному лицу будет разрешено въехать в страну.

Задержание лиц, ищущих убежища, применяемое в иных целях помимо вышеперечисленных, например, в рамках общей линии на сдерживание наплыва лиц, ищущих убежища, или для того, чтобы побудить тех, кто уже подал ходатайство, отказаться от продолжения процедуры его рассмотрения, противоречит нормам права беженцев. Не следует прибегать к задержанию в качестве меры наказания или дисциплинарного взыскания за незаконный въезд или пребывание в стране. Следует также избегать применения задержания и как наказания за несоблюдение административных требований или нарушение других ограничений, принятых в отношении пребывания в центрах по приему беженцев или лагерях беженцев. Побег из-под стражи не должен приводить к автоматическому прекращению процедуры предоставления убежища или к возвращению в страну происхождения, учитывая принцип, запрещающий высылку беженцев. ^[8]

Руководящий принцип 4: альтернативы задержанию

Необходимо рассматривать возможность применения альтернатив задержанию лица, ищущего убежища, до определения его статуса. На выбор той или иной альтернативы должны влиять индивидуальная оценка личных обстоятельств данного лица, ищущего убежища, и сложившиеся местные условия.

Ниже приводятся возможные альтернативы задержанию:

(i) Требования, связанные с контролем.

Требования регулярно отмечаться: Вопрос о том, будет ли лицо, ищущее убежища, находиться на свободе, может быть решен положительно при условии, что данное лицо будет соблюдать требование периодически отмечаться в течение проведения процедур определения статуса. Лицо, ищущее убежища, может быть освобождено из-под стражи под честное слово его самого и/или под поручительство одного из членов его семьи, неправительственной организации или одной из групп местного населения, которые должны будут обеспечить периодическую явку лица, ищущего убежища, в органы власти, соблюдение им процедур

определения статуса беженца, а также явку на слушания и официально назначенный прием.

Требования в отношении местонахождения: Лица, ищущие убежища, не задерживаются при условии, что они будут проживать по определенному адресу или в пределах определенного административного района вплоть до определения их статуса. Для изменения адреса своего проживания или переезда за пределы данного административного района лица, ищущие убежища, должны будут предварительно получить разрешение. Однако, в таком разрешении не должно быть отказано без разумных оснований в тех случаях, когда главной целью переезда является облегчение воссоединения семьи или желание жить ближе к родственникам. ^[9]

(ii) представление поручителя/поручительства. От лиц, ищущих убежища, требуют представить поручителя, который отвечал бы за обеспечение явки данного лица на официально назначенный прием и слушания, а в случае необеспечения такой явки на поручителя налагается взыскание, вероятнее всего, денежный штраф.

(iii) Освобождение под залог. Эта альтернатива позволяет лицам, ищущим убежища, которые уже находятся под стражей, ходатайствовать об освобождении под залог, при условии представления обязательства и поручительства. Для того, чтобы такая альтернатива была действительно реальной для лиц, ищущих убежища, их необходимо информировать о такой возможности, а сумма залога должна быть не слишком большой.

(iv) Открытые центры. Лица, ищущие убежища, могут быть освобождены из-под стражи при условии, что они будут проживать в специально определенных центрах коллективного размещения, где им будет позволено получать разрешение на выход и возвращение в течение оговоренного времени.

Эти альтернативы не носят исчерпывающего характера. Они показывают варианты, которые позволяют государственным органам в определенной степени контролировать местонахождение лиц, ищущих убежища, одновременно предоставляя лицам, ищущим убежища, немалую свободу передвижения.

[10]

Руководящий принцип 5: процедурные гарантии.

В случае задержания лица, ищущие убежища, должны иметь право на следующие минимальные процедурные гарантии:

- (i) получить незамедлительное и полное уведомление о любом ордере на задержание вместе с объяснением причин выдачи такого ордера, и воспользоваться правами, связанными с ордером, причем все это на понятном языке и в понятных формулировках;
- (ii) получить информацию о праве на услуги юриста-консультанта. По возможности, им должна предоставляться бесплатная юридическая помощь;
- (iii) иметь возможность автоматической передачи решения на пересмотр в судебный или административный орган, не зависящий от органов, отвечающих за содержание под стражей. За этим должны следовать регулярные и периодические проверки необходимости продолжения содержания под стражей, участвовать в которых должно иметь право лицо, ищущее убежища, или его представитель;
- (iv) лично или через своего представителя оспаривать необходимость лишения свободы при разбирательстве в ходе проверки, а также представлять контрдоказательства против любых установленных во время разбирательства фактов. Данное право должно распространяться на все аспекты дела, а не только на решение исполнительной власти о содержании под стражей по ее усмотрению;
- (v) иметь контакт с местным представительством УВКБ ООН, действующими в стране национальными органами по делам беженцев или иными органами, а также с адвокатом по своей инициативе и по инициативе вышеперечисленных субъектов. Необходимо предоставлять право общаться с этими

представителями в конфиденциальной обстановке и обеспечивать для этого соответствующие условия.

Содержание под стражей не должно препятствовать возможностям лица, ищущего убежища, подать ходатайство о предоставлении убежища и добиваться его удовлетворения.

Руководящий принцип 6: задержание и содержание под стражей лиц, не достигших 18-летнего возраста. [\[11\]](#)

В соответствии с общим принципом, изложенным в Руководящем принципе № 2 и "Руководстве УВКБ ООН по делам беженцев-детей", **несовершеннолетние лица, ищущие убежища, не должны подвергаться задержанию и содержанию под стражей.**

В связи с этим особо следует упомянуть Конвенцию о правах ребенка, в частности:

- статью 2, которая требует от государств принимать все надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить защиту детей от всех форм дискриминации или наказания вследствие положения, занятий, выражаемых мнений или убеждений родителей ребенка, опекунов по завещанию или членов его семьи;
- статью 3, в которой предусматривается, что в любых действиях, предпринимаемых Государствами-участниками, необходимо прежде всего исходить из максимальных выгод для ребенка;
- статью 9, которая предоставляет детям право не быть разлученными со своими родителями против их воли;
- статью 22, которая требует от государств принимать надлежащие меры к тому, чтобы несовершеннолетние лица, желающие получить статус беженца или признанные беженцами, независимо от того, сопровождают их взрослые или нет, получали надлежащую защиту и помощь;
- статью 37, согласно которой Государства-участники должны следить за тем, чтобы задержание и содержание под стражей несовершеннолетних применялось только как крайняя мера и на самый минимальный срок.

По общему правилу, несопровождаемые несовершеннолетние задерживаться не должны. Когда это возможно, их нужно освобождать на попечение членов семьи, которые уже проживают в стране убежища. Когда это не представляется возможным, компетентные органы, занимающиеся работой с детьми, должны организовать альтернативные условия попечения, при которых несопровождаемые несовершеннолетние получали бы необходимое жилье и находились бы под надлежащим надзором. Необходимые условия, обеспечивающие правильное развитие несовершеннолетних (как физическое, так и умственное) в период проработки более долгосрочных решений, могут быть обеспечены путем размещения в приютах или в приемных семьях.

В случаях, когда дети находятся вместе со своими родителями, необходимо взвешивать все подходящие и возможные альтернативы содержанию под стражей. Дети и их ближайшие попечители не должны задерживаться и содержаться под стражей, если это не является единственным средством сохранения единства семьи.

Если же невозможно применить ни одной из альтернатив и государства все же помещают детей под стражу, это, в соответствии со статьей 37 Конвенции о правах ребенка, должно быть крайней мерой, которая должна применяться в течение минимального срока.

Если дети, которые являются лицами, ищущими убежища, содержатся под стражей в аэропортах, центрах временного размещения иммигрантов или тюрьмах, они не должны содержаться там в тюремных условиях. Необходимо прилагать все усилия к тому, чтобы освободить их из-под стражи и поместить в другое место для проживания. Если это окажется невозможным, необходимо организовать особые помещения для проживания, которые более подходят детям и их семьям.

Во время содержания под стражей дети имеют право на получение образования, которое в оптимальном варианте должно обеспечиваться за пределами места содержания под стражей, чтобы облегчить возможность продолжения учебы после освобождения. Следует предусмотреть условия для отдыха и игр детей, что имеет

важнейшее значение для психического развития ребенка, снимает стресс и облегчает последствия психологической травмы.

Дети, содержащиеся под стражей, пользуются теми же процедурными гарантиями (перечисленными в Руководящем правиле № 5), что и взрослые. К несопровождаемым несовершеннолетним должен быть прикреплен опекун или юридический консультант. [\[12\]](#)

Руководящий принцип 7: задержание и содержание под стражей уязвимых лиц.

Учитывая крайне негативное воздействие содержания под стражей на психологическое состояние задержанных, всякому ордеру на задержание лиц, ищущих убежища и подпадающих под нижеперечисленные уязвимые категории, должно предшествовать активное изучение возможных альтернатив: [\[13\]](#)

Несопровождаемые лица пожилого возраста
Жертвы пыток или шока
Лица, имеющие психическую или физическую инвалидность.

В случае задержания лиц, подпадающих под эти категории, рекомендуется содержать их под стражей только при условии их освидетельствования квалифицированным врачом, дабы содержание под стражей не сказалось отрицательно на их здоровье и самочувствии. Кроме того, должно проводиться регулярное последующее врачебное наблюдение и предоставляться помощь квалифицированного врача соответствующей специальности. Такие лица также должны в случае необходимости иметь доступ к медицинским услугам, стационарному лечению, консультациям по вопросам медикаментозного лечения и т.п.

Руководящий принцип 8: задержание и содержание под стражей женщин

Особому риску при вынужденном пребывании в местах содержания под стражей подвергаются ищущие убежища женщины и девочки-подростки, особенно прибывающие без сопровождения старших. В порядке общего правила, следует избегать задержания беременных женщин на последних месяцах беременности и кормящих матерей (у женщин этих двух категорий могут быть особые потребности).

Когда же ищущие убежища женщины содержатся под стражей, они должны размещаться отдельно от ищущих убежища мужчин, кроме случаев, когда речь идет о близких родственниках. Для того, чтобы было обеспечено уважение культурных ценностей и более надежная физическая защита женщин в местах содержания под стражей, рекомендуется привлекать для работы женский персонал.

Женщины, ищущие убежища, должны иметь доступ к юридическим и другим услугам без какой-либо дискриминации по признаку пола [\[14\]](#), а также к специфическим услугам, соответствующим их особым потребностям. [\[15\]](#) В частности, им должен быть обеспечен доступ к гинекологическим и акушерским услугам.

Руководящий принцип 9: задержание и содержание под стражей лиц без гражданства.

Всякий человек имеет право на гражданство и право не быть произвольно лишенным своего гражданства. [\[16\]](#)

Лица без гражданства, которые не признаются гражданами ни одним государством по действующему в нем законодательству, имеют право на то, чтобы с ними обращались по тем же правилам и принципам обращения, что и со всеми другими лицами, содержащимися под стражей. [\[17\]](#) Факт отсутствия гражданства и, следовательно, страны, к которой можно было бы автоматически обратиться с просьбой о выдаче проездного документа, не должен приводить к бессрочному содержанию под стражей. Безгражданство не должно быть препятствием для освобождения из-под стражи. Органы, отвечающие за содержание под стражей, должны

принимать все меры к тому, чтобы подобные дела рассматривались без промедления, в том числе путем практических шагов по установлению и подтверждению национальности данного лица, с тем, чтобы определить, в какое государство это лицо может быть возвращено, или же путем переговоров со страной обычного проживания решить вопрос о его реадмиссии.

В случае возникновения в этой связи серьезных трудностей, можно обратиться за технической и консультативной помощью к УВКБ ООН, на которое по его мандату возложена ответственность за лиц без гражданства.

Руководящий принцип 10: условия содержания под стражей ^[18]

Условия содержания под стражей лиц, ищущих убежища, должны быть гуманными и характеризоваться уважением к человеческому достоинству этих лиц. Эти условия должны регламентироваться законодательством.

Необходимо сослаться на применяемые нормы и принципы международного права в отношении обращения с такими лицами. Особое значение для данного вопроса имеют "Свод принципов ООН в отношении защиты всех лиц, находящихся в под стражей или в заключении в любой форме" 1988 г., "Стандартные минимальные правила ООН в отношении обращения с заключенными" 1955 года и "Правила ООН в отношении защиты несовершеннолетних лиц, лишенных свободы", 1990 г.

Необходимо особо подчеркнуть следующие моменты:

- (i) Первичное обследование всех лиц, ищущих убежища, в самом начале содержания под стражей на предмет выявления жертв психологического шока или пыток с целью обеспечения им режима обращения, предусмотренного Руководящим правилом № 7.
- (ii) Раздельное нахождение в местах содержания под стражей мужчин и женщин и раздельное содержание детей и взрослых (если это не родственники).
- (iii) Использование отдельных мест содержания под стражей для размещения лиц, ищущих убежища. Необходимо избегать использования тюрем. Если отдельные места для содержания под стражей не используются, лиц, ищущих убежища, следует размещать отдельно от осужденных преступников или заключенных или же находящихся под следствием. Между этими двумя категориями не должно быть никакого общения.
- (iv) Возможность иметь регулярные контакты и посещения друзей, родственников, религиозных, социальных и юридических консультантов. Для таких посещений должны предоставляться соответствующие помещения. По возможности такие посещения должны проходить без присутствия посторонних, если нет достаточно веских оснований для иного.
- (v) Возможность получать соответствующее лечение и, при необходимости, помощь консультанта-психолога.
- (vi) Возможность заниматься какими-нибудь физическими упражнениями посредством ежедневных рекреационных занятий в помещении и на воздухе.
- (vii) Возможность продолжать образование или профессиональное обучение.
- (viii) Возможность совершать религиозные отправления и получать рацион питания, соответствующий своей религии.
- (ix) возможность иметь доступ к основным удобствам, как то: кровати, душевые комнаты, помещения для личной гигиены и т.д.

(х) Доступ к механизму подачи жалоб (процедуре рассмотрения жалоб), при котором жалобы можно подавать либо непосредственно, либо конфиденциально в орган, отвечающий за содержание под стражей. Порядок подачи жалоб, включая сроки подачи и порядок обжалования, должен быть вывешен на видном месте и написан на различных языках.

Заключение

УВКБ ООН, неправительственные организации, другие учреждения, а также правительства проявляют большую озабоченность по поводу участившегося применения задержания и содержания под стражей как меры ограничения свободы передвижения лиц, ищущих убежища, на основании их незаконного въезда в страну. Вопрос этот непростой, и настоящее руководство отразило правовые стандарты и нормы, применяемые к задержанию и содержанию под стражей. Задержание как механизм, целью которого является решение конкретных проблем государств, связанных с незаконным въездом, требует при его применении большой осторожности, чтобы не допустить подрыва фундаментальных принципов, на которых строится режим международной защиты.

УВКБ ООН, Женева, Февраль 1999

^[1] Настоящее Руководство посвящено исключительно вопросам задержания и содержания под стражей лиц, ищущих убежища. Задержание беженцев, как правило, регламентируется национальным законодательством и на него распространяются принципы, нормы и правила, содержащиеся в Конвенции 1951 года, и применяемые правовые акты по правам человека.

^[2] Женевская Конвенция от 28 июля 1951 года о статусе беженцев.

^[3] "Мнение Комитета по правам человека о сообщении № 560/1993, 59 сессия, CCPR/C/D/560/1993.

^[4] УВКБ ООН было поручено оказать технические и консультативные услуги государствам по законодательству о гражданстве или по действиям и мерам, порождающим безгражданство. "Вывод Исполнительного комитета № 78(XLVI)(1995), Резолюция Генеральной Ассамблеи 50/152, 1996. См. также "Руководство по деятельности периферийных отделений в отношении безгражданства" (IOM/66/98-FOM70/98).

^[5] Статья 9(1) Международного пакта о гражданских и политических правах. (МПГПП)
 Статья 37(b) Конвенции ООН о правах ребенка. (КПР)
 Статья 5(1) Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод. (ЕКПЧ)
 Статья 7(2) Американской конвенции о правах человека 1969 года. (Американская конвенция)
 Статья 5 Африканской хартии прав человека и народа. (Африканская хартия)

^[6] Статья 9(1), статья 12 МПГПП,
 статья 37(b) КПР,
 статья 51(1)(f) ЕКПЧ,
 статья 7(3) Американской конвенции,
 статья 6 Африканской хартии,
 "Вывод № 44(XXXVII) Исполнительного комитета.

^[7] "Вывод № 44 Исполнительного комитета"

^[8] Записка Подкомитета полного состава по вопросам международной защиты EC/SCP/44, пункт 51(с).

^[9] Статья 16, статья 12 Всеобщей декларации прав человека.

^[10] Статья 9(2) и (4) МПГПП

Статья 37(d) КПР
 Статья 5(2) и (4) ЕКПЧ
 Статья 7(1) Африканской хартии
 Статья 7(4) и (5) Американской конвенции
 "Вывод № 44(XXXVII) Исполнительного комитета
 "Свод принципов ООН в отношении защиты всех лиц, находящихся в под стражей или в заключении в любой форме." 1988 г.
 "Стандартные минимальные правила ООН в отношении обращения с заключенными." 1955 г.

[\[11\]](#) См. также "Правила ООН в отношении защиты несовершеннолетних лиц, лишенных свободы", 1990 г.

[\[12\]](#) Взрослый, знающий язык и культуру ребенка, также может помочь снять стресс и психологическую травму, связанные с нахождением ребенка в одиночестве в незнакомом окружении.

[\[13\]](#) Хотя и следует признать, что большинство людей способны внятно изложить свои притязания, жертвы психологической травмы или шока не всегда могут сделать это. Поэтому при работе с такими людьми следует быть особенно внимательным, так как их конкретные проблемы могут не быть очевидными, и потребуются большая осторожность и умение, чтобы оценить ситуацию, в которой находится человек, страдающий психическим расстройством, или растерянный пожилой беженец, оказавшийся в одиночестве.

[\[14\]](#) См. "Руководство УВКБ ООН по защите беженцев-женщин".

[\[15\]](#) Женщины, особенно те из них, которые приехали одни, перед бегством из страны и во время бегства могли подвергаться насилию и эксплуатации, и поэтому им нужна консультативная помощь.

[\[16\]](#) Статья 15 Всеобщей декларации прав человека. См. "№ 78(XLVI) Исполнительного комитета".

[\[17\]](#) Статья 10(1) МПГПП,

"Свод принципов ООН в отношении защиты всех лиц, находящихся в под стражей или в заключении в любой форме." 1988 г.

"Стандартные минимальные правила ООН в отношении обращения с заключенными." 1955 г.

"Правила ООН в отношении защиты несовершеннолетних лиц, лишенных свободы", 1990 г.

[\[18\]](#) Статья 10(1) МПГПП,

"Свод принципов ООН в отношении защиты всех лиц, находящихся в под стражей или в заключении в любой форме." 1988 г.

"Стандартные минимальные правила ООН в отношении обращения с заключенными." 1955 г.

"Правила ООН в отношении защиты несовершеннолетних лиц, лишенных свободы", 1990 г.